



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟ
ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Αρ. 2886 της 17ης ΙΟΥΝΙΟΥ 1994

ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Ο περί της Σύμβασης περί του Ελαχίστου Ορίου Ηλικίας Εισδοχής Παιδιών σε Απασχόληση στη Θάλασσα (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1994 εκδίδεται με δημοσίευσή στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 8(III) του 1994

ΝΟΜΟΣ ΠΕΡΙ ΚΥΡΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΡ. 58 ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΛΑΧΙΣΤΟΥ ΟΡΙΟΥ ΗΛΙΚΙΑΣ ΕΙΣΔΟΧΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ ΣΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ (ΑΝΑΘΕΩΡΗΜΕΝΗ) ΤΟΥ 1936 ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΣΥΝΑΦΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει τα ακόλουθα:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Σύμβασης περί του Ελαχίστου Ορίου Ηλικίας Εισδοχής Παιδιών σε Απασχόληση στη Θάλασσα (Κυρωτικός) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμος του 1994.

Συνοπτικός
τίτλος.

2.—(1) Στον παρόντα Νόμο εκτός αν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια—

Ερμηνεία.

«Σύμβαση» σημαίνει τη Σύμβαση της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας Αρ. 58 περί του Ελαχίστου Ορίου Ηλικίας Εισδοχής Παιδιών σε Απασχόληση στη Θάλασσα (Αναθεωρημένη) του 1936, η οποία έγινε στη Γενεύη στις 24 Οκτωβρίου του 1936.

«Υπουργός» σημαίνει τον Υπουργό Συγκοινωνιών και Έργων.

(2) Οι υπόλοιποι όροι που απαντώνται στον παρόντα Νόμο και που δεν ορίζονται άλλως σ' αυτόν, έχουν την ίδια έννοια που αποδίδεται αντίστοιχα σ' αυτούς από τη Σύμβαση.

Κύρωση
της Σύμβασης.
Πίνακας.
Μέρος Ι.
Μέρος ΙΙ.

3. Με τον παρόντα Νόμο κυρώνεται η Σύμβαση της οποίας το αγγλικό κείμενο από το πρωτότυπο εκτίθεται στο Μέρος Ι του Πίνακα και σε ελληνική μετάφραση στο Μέρος ΙΙ αυτού:

Νοείται ότι σε περίπτωση αντίθεσης μεταξύ του κειμένου του Μέρους Ι και εκείνου του Μέρους ΙΙ του Πίνακα θα υπερισχύει το κείμενο που εκτίθεται στο Μέρος Ι αυτού.

Αρμόδια
Αρχή.

4. Αρμόδια Αρχή για την εφαρμογή των διατάξεων της Σύμβασης, του παρόντος Νόμου και των σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενων Κανονισμών είναι ο Υπουργός και οι ειδικά εξουσιοδοτημένοι από τον Υπουργό.

Ελάχιστο
όριο ηλικίας
διαφορετικό
από τη
Σύμβαση.

5. Για σκοπούς εφαρμογής των διατάξεων του παρόντος Νόμου και της Σύμβασης, ως ελάχιστο όριο ηλικίας εισδοχής παιδιών σε απασχόληση στη θάλασσα καθορίζεται το δέκατο έκτο έτος, αντί του δέκατου πέμπτου έτους που προβλέπεται από το άρθρο 2, παράγραφος Ι της Σύμβασης.

Πεδίο
εφαρμογής.

6. Οι διατάξεις της Σύμβασης, του παρόντος Νόμου και των σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενων Κανονισμών εφαρμόζονται σε όλα τα κυπριακά σκάφη οπουδήποτε αυτά βρίσκονται.

Έκδοση
πιστο-
ποιητικού
εργασίας σε
παιδιά όχι
μικρότερα
των δεκα-
πέντε ετών.

7. Η Αρμόδια Αρχή δύναται να εκδίδει πιστοποιητικά που να επιτρέπουν σε παιδιά ηλικίας όχι μικρότερης των δεκαπέντε ετών να ασχολούνται στη θάλασσα εφόσον έχουν πεισθεί, λαμβάνοντας υπόψη την υγεία και τη φυσική κατάσταση και το μελλοντικό καθώς επίσης και το άμεσο όφελος του παιδιού από την προτεινόμενη απασχόληση, ότι τέτοια απασχόληση θα είναι επωφελής για το παιδί.

Απαγόρευση
απόπλου.

8.—(1) Απαγορεύεται από της ενάρξεως της ισχύος του παρόντος Νόμου, ο απόπλους κυπριακών σκαφών που δεν πληρούν τις πρόνοιες του παρόντος Νόμου, της Σύμβασης και των σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενων Κανονισμών.

(2) Αν κατά την επιθεώρηση σκάφους η Αρμόδια Αρχή διαπιστώσει παράβαση των προνοιών του παρόντος Νόμου, της Σύμβασης και των σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενων Κανονισμών, προβαίνει σε βεβαίωση της παράβασης, συντάσσει σχετική έκθεση, καλεί τον πλοίαρχο σε απολογία και απαγορεύει τον απόπλου του πλοίου μέχρις ότου διαπιστωθεί ότι η παράβαση δεν υφίσταται.

(3) Τα έξοδα της επιθεώρησης του σκάφους για την εξακρίβωση της διόρθωσης της παράβασης καταβάλλονται προ της άρσης της απαγόρευσης του απόπλου.

Ποινικό
αδίκημα.

9. Διαπράττει αδίκημα, τιμωρούμενο με φυλάκιση μέχρι έξι μήνες ή με χρηματική ποινή μέχρι χίλιες λίρες ή και με τις δύο ποινές, ο πλοίαρχος που επιχειρεί τον απόπλου σκάφους κατά παράβαση απαγόρευσης απόπλου που επιβλήθηκε στο σκάφος κατά τις πρόνοιες του παρόντος Νόμου. Το ίδιο αδίκημα διαπράττει ο πλοιοκτήτης, ο έχων την εκμετάλλευση, ο πράκτορας του σκάφους ή οποιοσδήποτε άλλος που εν γνώσει της απαγόρευσης συμπράττει ή συνδράμει στην τέλεση του κατά το παρόν άρθρο αδικήματος.

Παραβάσεις
και κυρώσεις.

10. Όποιος παραβαίνει ή ανέχεται πρόσωπο κάτω από τον έλεγχό του να παραβεί τις διατάξεις της Σύμβασης, του παρόντος Νόμου και των σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενων Κανονισμών ή όποιος παραλείπει να ενεργήσει ή ανέχεται πρόσωπο κάτω από τον έλεγχό του να παραλείψει να πράξει οτιδήποτε που επιβάλλεται από τη Σύμβαση, τον παρόντα Νόμο ή τους σε εκτέλεση αυτών εκδιδόμενους Κανονισμούς, είναι ένοχος αδικήματος και υπόκειται για κάθε τέτοιο αδίκημα, σε χρηματική ποινή μέχρι πέντε χιλιάδες λίρες.

11. Ανεξάρτητα από τις πρόνοιες οποιουδήποτε άλλου Νόμου, η κατά τα άρθρα 9 και 10 επιβαλλόμενη χρηματική ποινή, συνιστά επιβάρυνση επί του σκάφους σχετικά προς το οποίο διαπράχθηκε το αδίκημα.

Χρηματική
ποινή,
επιβάρυνση
επί του
σκάφους.
Έκδοση
Κανονισμών.

12.—(1) Το Υπουργικό Συμβούλιο έχει εξουσία να εκδίδει Κανονισμούς δημοσιευομένους στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας για την καλύτερη εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος Νόμου και της Σύμβασης.

(2) Οι κατά τον παρόντα Νόμο εκδιδόμενοι Κανονισμοί κατατίθενται στη Βουλή των Αντιπροσώπων, η οποία έχει εξουσία προς έγκριση ή απόρριψή τους μέσα σε προθεσμία εξήντα ημερών από την κατάθεσή τους. Αν η Βουλή εγκρίνει τους Κανονισμούς ή αν η προθεσμία των εξήντα ημερών παρέλθει άπρακτη, οι Κανονισμοί δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας και τίθενται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής τους.

ΠΙΝΑΚΑΣ
(Άρθρο 3)
ΜΕΡΟΣ I

INTERNATIONAL LABOUR CONFERENCE

Convention 53

CONVENTION FIXING THE MINIMUM AGE FOR THE
ADMISSION OF CHILDREN TO EMPLOYMENT AT SEA
(REVISED 1936)

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Twenty-second Session on 22 October 1936, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the partial revision of the Convention fixing the minimum age for admission of children to employment at sea adopted by the Conference at its Second Session, the question forming the agenda of the present Session, and

Considering that these proposals must take the form of an international Convention,

adopts this twenty-fourth day of October of the year one thousand nine hundred and thirty-six the following Convention, which may be cited as the Minimum Age (Sea) Convention (Revised), 1936:

Article 1

For the purpose of this Convention, the term "vessel" includes all ships and boats, of any nature whatsoever, engaged in maritime navigation, whether publicly or privately owned; it excludes ships of war.

Article 2

1. Children under the age of fifteen years shall not be employed or work on vessels, other than vessels upon which only members of the same family are employed.

2. Provided that national laws or regulations may provide for the issue in respect of children of not less than fourteen years of age of certificates permitting them to be employed in cases in which an educational or other appropriate authority designated by such laws or regulations is satisfied, after having due regard to the health and physical condition of the child and to the prospective as well as to the immediate benefit to the child of the employment proposed, that such employment will be beneficial to the child.

Article 3

The provisions of Article 2 shall not apply to work done by children on school-ships or training-ships, provided that such work is approved and supervised by public authority.

Article 4

In order to facilitate the enforcement of the provisions of this Convention, every shipmaster shall be required to keep a register of all persons under the age of sixteen years employed on board his vessel, or a list of them in the articles of agreement, and of the dates of their births.

Article 5

This Convention shall not come into force until after the adoption by the International Labour Conference of a Convention revising the Convention fixing the minimum age for admission of children to industrial employment, 1919, and a Convention revising the Convention concerning the age for admission of children to non-industrial employment, 1932.

Article 6

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 7

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Director-General.

2. Subject to the provisions of Article 5 above it shall come into force twelve months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been registered.